

**DIVERSIDAD BIOCULTURAL ASOCIADA A PLANTAS CULTIVADAS POR AGRICULTORES CHINOS EN EL PERIURBANO DE BUENOS AIRES, ARGENTINA.****BIOCULTURAL DIVERSITY ASSOCIATED TO PLANTS CULTIVATED BY CHINESE FARMERS IN THE PERI-URBAN AREA OF BUENOS AIRES, ARGENTINA.**Jeremias Pedro Puentes<sup>1\*</sup><sup>1</sup> Laboratorio de Etnobotánica y Botánica Aplicada (LEBA), Facultad de Ciencias Naturales y Museo, Universidad Nacional de La Plata, 64 num 3, Argentina\*Autor para Correspondencia: [jeremiasppuentes@fcnym.unlp.edu.ar](mailto:jeremiasppuentes@fcnym.unlp.edu.ar)

RECIBIDO: 30/ Noviembre /2021

ACEPTADO: 15/ Diciembre /2021

PALABRAS CLAVE: Etnobotánica urbana, Agrobiodiversidad, Conocimiento botánico

KEYWORDS: Urban ethnobotany, Agrobiodiversity, Botanical knowledge

**INTRODUCCIÓN**

La etnobotánica urbana, rama de la etnobotánica que estudia las relaciones entre el ser humano y su entorno vegetal en contextos pluriculturales, como son las áreas urbanas. Uno de sus aportes son los estudios llevados a cabo en el área periurbana de Buenos Aires, Argentina donde se caracteriza el conocimiento botánico local vinculado a los productores hortícolas y las plantas que cultivan. Estos estudios de etnobotánica urbana pertenecen a una línea de investigación pionera en Argentina, llevada a cabo por el Laboratorio de Etnobotánica y Botánica Aplicada (LEBA), de la Universidad Nacional de La Plata. Recientemente se han registrado plantas ligadas a las tradiciones chinas que son cultivadas en el periurbano bonaerense y comercializadas en distintos puntos de venta del área urbana (Puentes et al., 2019a). Esta comercialización puede contribuir a la difusión de estas plantas y su conocimiento asociado, lo cual amplía las posibilidades de elección de los consumidores al momento de seleccionar alimentos en el contexto urbano (Hurrell et al., 2019; Puentes et al., 2019b). Se presentan dos ejemplos de estas plantas ligadas al acervo cultural chino: *Brassica juncea* (L) Czern. “mostaza china” y *Brassica oleracea* var. *gongyloides* L. “colinabo”, cuyos productos son comercializados en distintos puntos de venta del área de estudio, principalmente, en el Barrio Chino de Belgrano de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (CABA).

**MATERIAL Y MÉTODOS**

Para el trabajo de campo se visitaron huertos donde se cultivan diversas plantas ligadas a las tradiciones chinas y cinco supermercados del Barrio Chino en los cuales son comercializadas. Se emplearon distintas técnicas cualitativas usuales en etnobotánica como entrevistas abiertas y semiestructuradas, y también caminatas etnobotánicas en los huertos (Martin, 1995; Albuquerque et al., 2014). Los huertos se encuentran ubicados en el Partido de Monte Grande, Buenos Aires (34°49'42.38" latitud Sur, 58°27'42.95" longitud Oeste) mientras que los supermercados se encuentran en el Barrio de Belgrano en CABA (34°33'45.98" latitud Sur, 58°27'21.68" longitud Oeste). Las plantas y sus productos derivados fueron registrados a través de las entrevistas y fotografías, y luego las plantas se identificaron botánicamente por medio de sus caracteres morfológicos externos.

**RESULTADOS Y DISCUSIÓN**

Se registraron los usos y los productos comercializados de los dos taxones etnobotánicos (Figura 1). De la “mostaza china” (*Brassica juncea*) se comercializan sus hojas frescas enteras y hojas encurtidas envasadas, y se cultiva en huertos de inmigrantes chinos durante todo el año. Las hojas se comen crudas, hervidas, sofritas, salteadas o encurtidas, mayormente en ensaladas y en guarniciones de platos diversos, y es una de las especies con más frecuencia observada en el Barrio

Chino (Hurrell et al., 2019; Puentes et al., 2019a). Por otro lado, la planta entera del “Colinabo” (*B. oleracea* var. *gongylodes*), también es cultivada en el periurbano bonaerense y es de reciente ingreso al circuito comercial urbano. Esta variedad es menos conocida que la “mostaza china” por los consumidores locales y no había sido registrada en trabajos anteriores (Puentes et al., 2019 a,b). Esto evidencia la rápida dinámica que existe entre la producción y comercialización de plantas ligadas a inmigrantes en los contextos pluriculturales. El “colinabo” se vende en forma fresca y entera, cuyo bulbo se emplea para múltiples preparaciones: se puede consumir fresco o hervido, en ensaladas, pickles (conservas) y diversos platos. Los taxones cultivados en el sector del periurbano no solo aumentan la agrobiodiversidad de la región, también la diversidad del conocimiento botánico local vinculado a estos taxones. Los productos son comercializados principalmente en el Barrio Chino, lo que provoca que tengan una baja visibilidad ante la mayoría de la población local. Sin embargo, tanto el cultivo de taxones ligados a las tradiciones chinas como la circulación de los productos derivados, representan un aumento de la etnobotánica local y quizás en un futuro cercano, una diversificación de las estrategias alimentarias en la región.



Figura 1. *Brassica juncea* en supermercado asiático (Arriba) y *Brassica oleracea* var. *gongylodes* cultivada en la región (Abajo).

Foto: Arriba. Jeremías Puentes, Barrio Belgrano, Buenos Aires, febrero 2020.

Foto: Abajo. Daniel Bazzano, Monte Grande, Buenos Aires, septiembre 2019.

## LITERATURA CITADA

Albuquerque, U.P., Alves Ramos, M., Lucena, R.F.P. & Alencar, N.L. (2014). Methods and techniques used to collect ethnobiological data. *Methods and Techniques in Ethnobiology and Ethnoecology*. Springer, New York, USA, pp. 14-37.

Hurrell, J.A., Arenas, P.M., Puentes, J.P. (2019). La Etnobotánica urbana como herramienta de identificación de NUS: experiencias desde el Área Metropolitana de Buenos Aires, Argentina. *Newsletter Red CultIVA*, pp. 12-13. CYTED Editorial Lola, Buenos Aires.

Martin, G. (1995). *Ethnobotany. A methods manual*. 300 pp. London, UK, Chapman & Hall-

Puentes, J.P., Arenas, P.M., Hurrell, J.A. (2019a). Introduction of traditional Chinese crops in the Buenos Aires Metropolitan Area, Argentina. VII Congreso Internacional de Etnobotánica (ICEB), Recife, Pernambuco, Brazil, 16 al 19 de octubre de 2019.

Puentes, J.P., Arenas, P.M., & Hurrell, J.A. (2019b). Chinese functional foods and nutraceuticals: plants and products commercialized in the Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina. *Ethnobiology and Conservation*, 8. DOI: <http://dx.doi.org/10.15451/ec2019-08-8.10-1-41>.